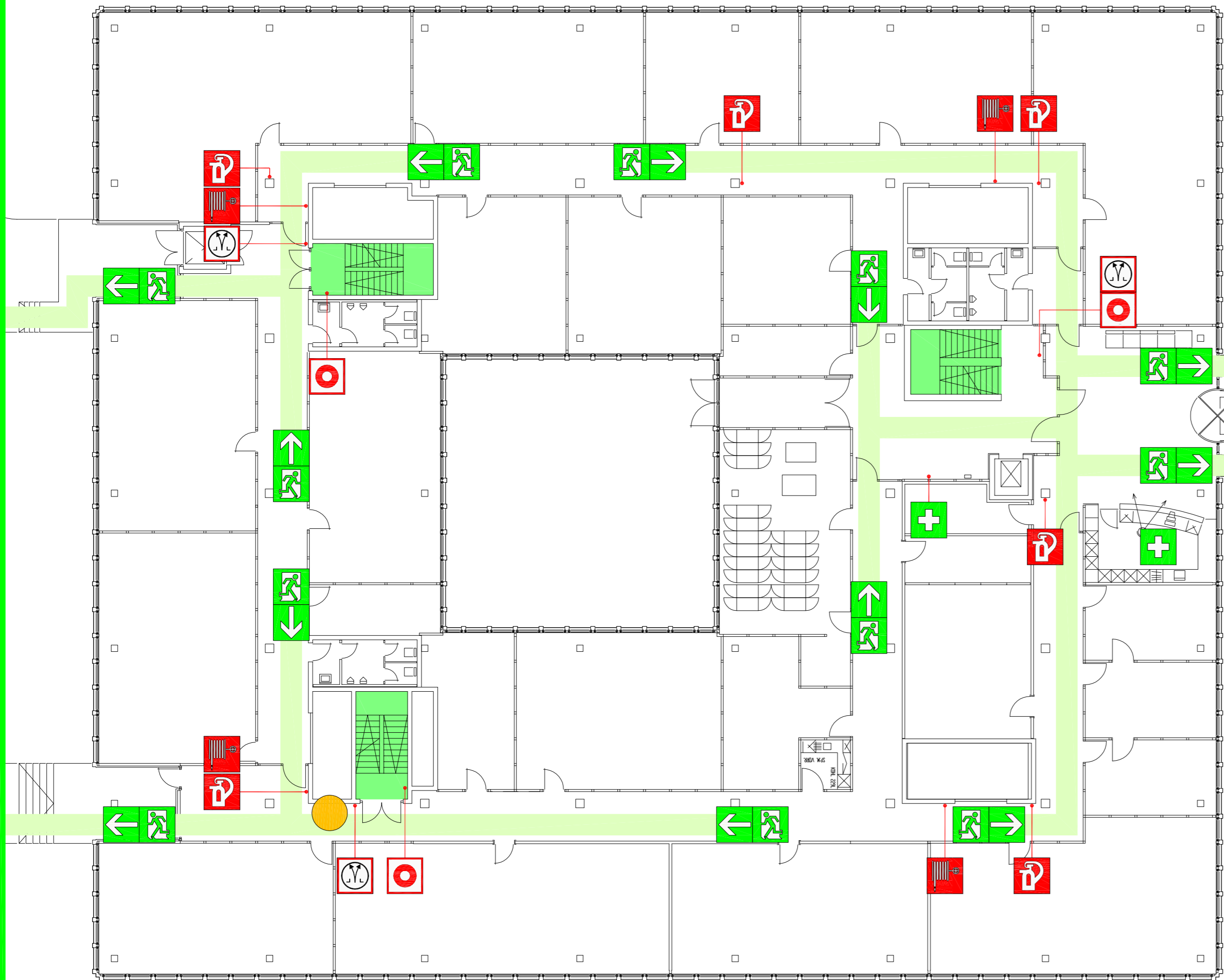


FLUCHT- UND RETTUNGSPLAN

escape route and emergency plan



Erdgeschoss
ground floor

Verhalten im Brandfall

in case of a fire

Ruhe bewahren / keep calm

1. Brand melden
report the fire



Brandmelder betätigen
press fire alarm
HP Notrufnummer
call HP emergency number
Notruf: 112

Wer meldet?
Was ist passiert?
Wie viele sind betroffen/verletzt?

Who is calling?
What happened?
How many people are affected or injured?
Where did it happen?
Wait to answer additional questions!

Wo ist etwas passiert?
Warten auf Rückfragen!

2. In Sicherheit bringen
promptly get to safety



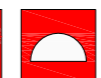
Gefährdete Personen warnen,
Hilflose mitnehmen
warn persons at risk,
assist those needing help

Türen schließen
close doors
Gekennzeichneten
Rettungswegen folgen
follow the marked
escape routes

Aufzug im Brandfall
nicht benutzen
do not use lift / elevator!

Sammelstelle aufsuchen
meet in designated areas
Anweisungen beachten
follow instructions

3. Löschversuch
unternehmen
try to extinguish
fire



Verhalten bei Unfällen

in case of an accident

Ruhe bewahren / keep calm

1. Unfall melden
report the accident



HP Notrufnummer
call HP emergency number
Notruf: 112

Wer meldet?
Was ist passiert?
Wieviele sind betroffen/verletzt?

Who is calling?
What happened?
How many people are affected or injured?
What kind of injuries?
Where did it happen?
Wait to answer additional questions!

Welche Art von Verletzungen?
Wo ist etwas passiert?
Warten auf Rückfragen!

2. Erste Hilfe
first aid



Absicherung des Unfallortes
make sure place of accident
is safe

Versorgung der Verletzten
attend the injured

Anweisungen beachten
follow instructions

3. Weitere Maßnahmen
further measures

Rettungsdienste einweisen
inform the rescue service

Legende / key



Standort
you are here



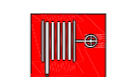
Feuerlöscher
fire extinguisher



Brandmelder,
manuell
fire alarm



RWA-Bedienstelle
smoke and heat
venting system
control section



Wandhydrant /
Löschschlauch
portable hydrant



Rettungsweg
escape route
Notausgang
emergency exit



Richtungsangabe
direction



Erste Hilfe
first aid



Sammelstelle
meeting point

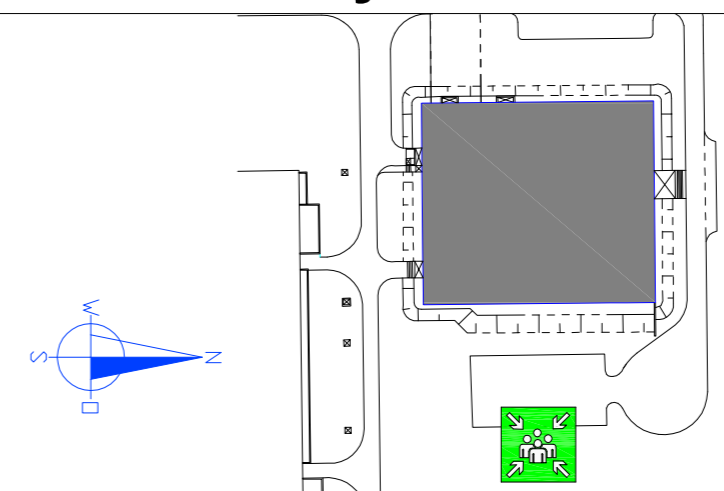


Rettungsweg
escape route



Treppenträume im Verlauf
von Rettungswegen
staircase to be used
in escape

Übersicht/ layout



Objekt:

Gebäude:

Stockwerk:

Stand: 2014

Planersteller: